Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 29 (1911)

Heft: 150

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 150 XXIX. Jahrgang Bern, Samstag, 17. Juni 1911 Erstes Blatt

Berne, Samedi, 17 Juin XXIXme année № 150 Première feuille

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2tes Semester . » 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post abonniert werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6
2e semestre . . » 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce | Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Marken. — Marques de fabrique et de commerce.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

1911. 14. Juni. Martin Oddone, von Feletto-Canavese (Turin), wohnhaft in Madretsch, Georges Cordey, von Lutry, wohnhaft in Biel, Victor Piciocchi, von Mesenzana (Italien), wohnhaft in Neuenstadt, und François Belloni, von Genestrerio (Tessin), wohnhaft in Madretsch, haben unter der Firma **Oddone, Cordey et Cie.** in Biel eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit heute beginnt. Oddone und Cordey sind unbeschränkt haftende Gesellschafter, Piciocchi und Belloni sind Kommanditäre mit einer Summe von je Fr. 5000 (fünftausend). Exploitation et mise en valeur des brevets Georges Cordey. Geschäftslokal: Seestrasse 38.

Bureau Büren

15. Juni. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Maire frères & Cie.** in Lengnau (Bern) (S. H. A. B. Nr. 202 vom 13. August 1907, pag. 1429) hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Otto Maire & Cie., Nachfolger von Maire frères & Cie.».

Otto Maire, von Ponts-de-Martel, in Lengnau (Bern), Gustav Renfer, von Lengnau, in Kassa (Ungarn), und Rosette Renfer, geb. Schenk, von Lengnau, in Amriswil (Thurgau), haben unter der Firma **Otto Maire & Cie., Nachfolger von Maire frères & Cie.** in Lengnau bei Biel eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1911 begonnen hat. Otto Maire ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Gustav Renfer und Rosette Renfer, geb. Schenk, sind Kommanditäre mit dem Betrage von je Fr. 50,000 (fünfzigtausend Franken). Uebernahme mit Aktiven und Passiven und Weiterbetrieb des bisher unter der Firma «Maire frères & Cie.» in Lengnau bei Biel betriebenen Geschäftes für Fabrikation und Handel von und mit Uhren. Geschäftslokal: Beim Bahnhof in Lengnau.

Bureau Frutigen

8. Juni. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Oester, Allenbach und Germann,** Tuchhandlung, Bonneterie, Mercerie, Konfektion und Versandgeschäft, in Frutigen (S. H. A. B. Nr. 70 vom 20. März 1907, pag. 475), ist Johann Friedrich Germann ausgetreten. Die Firma ist infolgedessen erloschen. Die übrigen Gesellschafter Christian Oester, von Frutigen, und Abraham Allenbach, von Adelboden, beide wohnhaft in Frutigen, führen die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Oester und Allenbach** in Frutigen fort.

Bureau Thun

15. Juni. Alfred Lanzrein, Architekt, von und in Thun, und Johann Frutiger, Baumeister, von und in Oberhofen, haben unter der Firma **Lanzrein & Frutiger, Bauunternehmung des Hotel-Neubaues Richert in Adelboden,** eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1911 begonnen hat und ihren Sitz in Thun hat. Bauunternehmung des Hotel-Neubaues Richert in Adelboden. Geschäftslokal: Thun, Scheibenstrasse Nr. 5.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1911. 15. Juni. Der Verein unter dem Namen **Ersparniskasse des ehemaligen untern Bezirks linker Rheinseite** in Benken (S. H. A. B. Nr. 110 vom 3. August 1883, pag. 874; Nr. 285 vom 10 Juli 1905, pag. 1138, und Nr. 104 vom 26. April 1909, pag. 734) hat in seiner Generalversammlung vom 22. Februar 1911 seinen Sitz nach Pratteln verlegt und hat gewählt zum Vorsteher: Jakob Stobler-Löliger, und zum Schreiber: Karl Hartmann, beide wohnhaft in Pratteln. Vorsteher und Schreiber führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift für den Verein.

15. Juni. Die Firma **Kaffehaus Münchenstein Emil Ruch** in Münchenstein (S. H. A. B. Nr. 81 vom 27. Februar 1905, pag. 321) ist infolge Konkurses des Inhabers von Amteswegen gestrichen worden.

15. Juni. Inhaber der Firma **Richard Ball** in Arlesheim ist Richard Ball, von Wilsnach (Preussen), in Arlesheim. Herausgabe der «Neuen deutschen Zeitung».

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1911. 15. Juni. Die Firma **L. Siegerist, Müller,** Handel mit Mühlenprodukten und Cerealien, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 333 vom 12. Dezember 1896, pag. 1371), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

1911. 14 giugno. La società in accomandita **Battista Gobbi & C^i^,** velocipedi, in Lugano (F. o. s. di c. del 17 dicembre 1909, nº 312, pag. 2069), è sciolta e cancellata. L'attivo e passivo della stessa viene assunto dalla ditta «Battista Gobbi», in Lugano.

Proprietario della ditta **Battista Gobbi,** in Lugano, è Battista Gobbi, di Battista, di Aranno, in Lugano domiciliato. Officina meccanica di precisione e fornitnre generali d'automobili. La ditta assume attivo e passivo della cancellata società in accomandita «Battista Gobbi & C^i^», in Lugano.

14 giugno. Proprietario della ditta **N. Simonetti,** in Lugano, è Nicola Simonetti di Raimondo, di Napoli, in Lugano domiciliato. Commercio all'ingrosso ed al minuto di biciclette ed affini.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cully

1911. 15 juin. Le chef de la maison **L^s^ Dupuis,** à Lutry, est Louis-Jean Dupuis, d'Eclagnens, domicilié à Lutry. Laiterie.

15 juin. La société en nom collectif **Petitpierre et Cie,** à Neuchâtel, inscrite dans le registre du commerce du district de Neuchâtel le 1er juillet 1903, et publiée dans la F. o. s. du c. des 6 juillet 1903, nº 268, page 1069, et 9 juillet 1910, nº 179, page 1264, a établi dès le 11 février 1911, sous la même raison sociale une succursale à Lutry. L'associé Charles Petitpierre est seul autorisé à représenter la société. Denrées coloniales, vins en gros, installation perfectionnée pour la montre des épices, rôtisserie de cafés.

Bureau de Morges

14 juin. Le chef de la maison **Jakob Affolter,** à Etoy, est Jakob Affolter, de Graswil (Berne), domicilié à Etoy. Exploitation de l'industrie laitière.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

1911. 13 juin. Le chef de la maison **Ami Dubois,** agence agricole et commerciale, à Bevaix, fondée le 1er janvier 1909, est Ami Dubois, de Buttes et Colombier, domicilié à Bevaix. Vente de produits agricoles, ainsi que vins et liqueurs en gros.

Bureau du Locle

14 juin. La maison **J. Simond,** fabrication d'horlogerie compliquée et soignée, au Locle (F. o. s. du c. du 14 mars 1910, nº 65, page 443), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Genf — Genève — Ginevra

1911. 14 juin. La maison **E. Gyr,** épicerie, inscrite à Genève (F. o. s. du c. du 20 novembre 1903, page 1730), a transféré, depuis le 1er juin 1911, son siège commercial à Vernier. Le domicile particulier du titulaire est également transféré à Vernier.

14 juin. La Société **Immobilière de Bourdigny-Dessus,** société anonyme, ayant son siège à Bourdigny (Satigny) (F. o. s. du c. du 3 juillet 1908, page 1207), a, dans son assemblée générale du 19 mai 1911, nommé Ernest Deroux, pharmacien, domicilié à Thonon, membre de son conseil d'administration, en remplacement de Charles Moynat, démissionnaire.

14 juin. La raison **J. Rossenoblet,** représentation commerciale, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 3 juin 1898, page 684), est radiée ensuite du décès du titulaire.

14 juin. L'association dite **Cosmopolit Daisy Association,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 décembre 1907, page 2087), a, dans son assemblée générale du 20 avril 1911, adopté de nouveaux statuts, aux termes desquels la dite association conserve la même dénomination et son siège à Genève, Boulevard Georges Favon nº 37. Elle a pour but de venir en aide aux professeurs, institutrices et autres personnes s'adonnant à l'enseignement, privés de place, convalescents, ou dans le besoin, sans distinction de nationalité, par l'allocation de secours en argent ou en nature, la mise à la disposition des intéressés de locaux de réunions, comportant salles de lecture, chambres de convalescence et de vacances et tous services utiles. La société, se proposant d'avoir des établissements dans de nombreux pays, fournit à ses membres toutes facilités pour le perfectionnement dans les langues française, allemande, anglaise et italienne, et leur établissement dans les divers pays. La société peut en tout temps recevoir de nouveaux membres. Leur admission provisoire est prononcée par le comité qui fixe dans chaque cas le droit d'entrée à payer par le nouveau membre. L'admission est rendue définitive par le vote de l'assemblée générale. Il est perçu une cotisation, dont le montant sera fixé par le comité. On cesse de faire partie de l'association par une démission volontaire qui peut être donnée en tout temps, par radiation ou exclusion prononcées dans les cas prévus aux statuts. L'association est administrée par un comité de direction, composé de 4 membres au moins et de 7 au plus, nommés pour cinq ans en assemblée générale et indéfiniment rééligibles. Pour les actes à passer et les signatures à donner, la société sera valablement représentée et engagée par le président et un membre du comité, ou par deux membres ou un seul du dit comité spécialement délégués ou mandatés à cet effet, porteurs d'un extrait du registre en bonne forme. Les dettes de l'association sont uniquement garanties par l'actif social, les sociétaires étant exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements sociaux. Par contre, les sociétaires démissionnaires ou exclus, ainsi que les héritiers d'un sociétaire décédé, ne pourront prétendre à aucune part dans l'actif social. Le comité reste composé de: Mesdemoiselles Thérèse Mebling, présidente; Euphrasie Vincent, Clotilde Crull et Marie Salignac (toutes déjà inscrites).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 29508. — 14. Juni 1911, 4 Uhr.
Cigarettenfabrik „Atlantic",
Hamburg (Deutschland).

Zigarettenpapier, Zigarren- und Zigaretten-Etuis und -Taschen, Zigarren- und Zigarettenspitzen, Rohtabak, Tabakfabrikate aller Art.

„Klonaris"

Nr. 29509. — 9. Juni 1911, 8 Uhr.
Diamantinwerke Rheinfelden Gesellschaft mit beschränkter Haftung,
Badisch-Rheinfelden (Deutschland).

Künstliche Tonerde-Silikate, künstliche Magnesia-Silikate und künstliche Spinelle, sowie aus diesen ganz oder zum Teil hergestellte Gegenstände.

DIALUNIT

Nr. 29510. — 9. Juni 1911, 8 Uhr.
Diamantinwerke Rheinfelden Gesellschaft mit beschränkter Haftung,
Badisch-Rheinfelden (Deutschland).

Künstlicher Korund in Pulverform.

DIAMANTIN

Nr. 29511. — 14. Juni 1911, 8 Uhr.
Excelsior chem. Fabrik Dr. von Sury & O. Möhrle,
vormals Eder & Isler,
Kreuzlingen (Schweiz).

Schuhcremes und Lederkonservierungsmittel.

Nr. 29512. — 14. Juni 1911, 8 Uhr.
Excelsior chem. Fabrik Dr. von Sury & O. Möhrle,
vormals Eder & Isler,
Kreuzlingen (Schweiz).

Klebstoff.

Nr. 29513. — 14. Juni 1911, 8 Uhr.
Excelsior chem. Fabrik Dr. von Sury & O. Möhrle,
vormals Eder & Isler,
Kreuzlingen (Schweiz).

Kehr- u. Fegemittel, Reinigungs- u. Putzmittel, Bodenwichse, Desinfektionsmittel, Klebstoffe, Sauerstoff erzeugende Präparate, Oele, Karbolineum u. Linoleumkitt.

Nr. 29514. — 14. Juni 1911, 8 Uhr.
Excelsior chem. Fabrik Dr. von Sury & O. Möhrle,
vormals Eder & Isler,
Kreuzlingen (Schweiz).

Farbiges Karbolineum.

Nr. 29515. — 14. Juni 1911, 8 Uhr.
Excelsior chem. Fabrik Dr. von Sury & O. Möhrle,
vormals Eder & Isler,
Kreuzlingen (Schweiz).

Schuhcremes und Lederkonservierungsmittel.

Nr. 29516. — 14. Juni 1911, 8 Uhr.
Paul Hartmann, Fabrikation,
Heidenheim a. Brenz (Deutschland).

Verbandstoffe, Umschläge.

Fapack

Nr. 29517. — 14. Juni 1911, 8 Uhr.
Johann Schmidt, Fabrikation,
Nürnberg (Deutschland).

Oblaten als Backwaren, Teigwaren, Arzneimittel, Oblatenfabrikate (Kapseln, Tüten und Säckchen), Oblaten-Back- und Verschliessapparate.

Primus-Multax

Nr. 29518. — 15. Juni 1911, 8 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Cie, Fabrikation,
Basel (Schweiz).

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische, industrielle und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele, Seifen, Riechstoffe.

PHOBROL

Nr. 29519. — 15. Juni 1911, 8 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Cie, Fabrikation,
Basel (Schweiz).

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische, industrielle und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele, Seifen, Riechstoffe.

СИРОЛИНЪ

N° 29520. — 14 juin 1911, 3 h.
Desjouis et Dépallier et Pileur, fabrication et commerce,
Genève-Plainpalais (Suisse).

Ressorts inoxidables pour tous genres d'industries. Baleinages métalliques et ressorts employés dans la fabrication du corset et des vêtements.

ETANA

Volksbank in Biel in Liq.

Aufforderung

Der vom Richter am 22. Mai abhin bestätigte Nachlassvertrag ist mit heute in Rechtskraft erwachsen. Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 25. April 1911 ist die **Volksbank in Biel in Liquidation getreten.** Die Gläubiger derselben werden nach Art. 665 O. R. aufgefordert, ihre Ansprüche bei der Volksbank in Biel in Liq. ungesäumt anzumelden. (1079 U) (1629.)

Die Inhaber von Spar- und Depotbüchlein, Kassascheinen und Obligationen oder andern Forderungstiteln werden ersucht, dieselben umgehend an die **Volksbank in Biel in Liq.** einzusenden unter gefl. **genauer Adressenangabe.** Dagegen wird ihnen ein Empfangsschein ausgestellt werden.

Die Einsendung des Forderungstitels enthebt die Gläubiger von einer weitern Anmeldung ihres Anspruches.

Die Auszahlung der ersten Rate von 35 % wird in den nächsten Tagen per Anweisung auf die **Kantonalbank von Bern** und **deren Filialen** erfolgen; die Anweisungen werden den Gläubigern an die angegebene Adresse zugestellt.

Biel, den 2. Juni 1911.

Volksbank in Biel in Liq.:
A. Reymond. Rufer, Notar.

Konsumverein Zürich

Generalversammlung

Die Mitglieder des Konsumvereins Zürich werden hiemit zur **ersten ordentlichen Generalversammlung des Jahres 1911** auf **Sonntag, 25. Juni, nachmittags 2 Uhr,** in den **Saalbau am Waisenhausquai** (Eingang vom Hof) eingeladen.

Tagesordnung:

1. Protokoll.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1910. Bericht und Anträge der Rechnungsprüfungskommission und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl des Präsidenten und Vicepräsidenten der Generalversammlung.
5. Wahl der Rechnungsprüfungskommission.
6. Verschiedenes.
7. Bericht über den Gang des Geschäftes.

Der Bericht der Rechnungsprüfungskommission liegt den Mitgliedern an der **Kasse des Vereins,** Badenerstrasse 15, zur Einsicht offen, woselbst auch der gedruckte Geschäftsbericht bezogen werden kann. (1775,)

Die Teilnehmer haben beim Eintritt in den Saal den Aktientitel als Ausweis der Stimmberechtigung vorzuweisen.

Zürich, den 13. Juni 1911.

Der Präsident der Generalversammlung:
E. Hasler.

Huttwil-Wolhusen-Bahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 28. Juni 1911, nachmittags 3½ Uhr
im Gasthof zum „Schlüssel" in Willisau

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnungen pro 1910, Entgegennahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsüberschusses.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat.
3. Wahl von je 2 Rechnungsrevisoren und Suppleanten pro 1911.

Rechnungen, Bilanz, Belege und Revisorenbericht sind vom **19. Juni** an bei der **Kantonalbank-Filiale** in **Willisau** zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Stimmkarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom **23.—27. Juni** am nämlichen Orte, ferner im Verwaltungsbureau der Langenthal-Huttwil-Bahn in Huttwil und bei unseren Stationsvorständen in Hüswil, Zell, Gettnau und Menznau, sowie am Versammlungstage vor Beginn der Verhandlungen im Versammlungslokal bezogen werden. (3276 Lz) (1804!)

Die Stimmkarten berechtigen am **28. Juni** zur freien Fahrt auf der Langenthal-Huttwil-Wolhusen-Bahn.

Willisau, den 14. Juni 1911.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
L. Korner.

Wer Wert auf prompte und zuverlässige **Auskunftserteilung** legt, wende sich an das **internationale Auskunftsbureau** **WYS, MULLER & Co** **Zürich I :: Bahnhofstr. 11** und dessen 36 Filialen im Ausland. Gründungsjahr 1862. Prospekt gratis. (298)

„HELVETIA"

Schweiz. Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsanstalt Zürich

Einladung

zur

XVI. ordentlichen Generalversammlung der tit. Mitglieder

auf Freitag, den 23. Juni 1911, vormittags 10½ Uhr
in das Zunfthaus zur „Schmidstube", 20, Marktgasse, Zürich I

Traktanden:

1. Protokollabnahme.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes.
3. Wahlen: *a)* des Verwaltungsrates;
   b) der Rechnungsrevisoren und Suppleanten.

Gemäss § 27, zweitletzter Absatz der Statuten vom 30. November 1910, haben diejenigen Mitglieder, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, eine Legitimationskarte zu lösen, die zugleich als Stimmausweis gilt. Die Ausgabe dieser Karten erfolgt bis **19. Juni** durch die **Generaldirektion** in **Zürich** oder durch die **Filialdirektion** in **Genf.**

Der Geschäftsbericht kann von der General- oder Filialdirektion, bezw. von den Herren **Edwin Lutz,** Generalagent, 56, Pestalozzistrasse, **Zürich; O. Müller-Sauter,** Inspektor, **Ermatingen; E. Schildknecht-Tobler, St. Gallen; R. Knöpfli,** Generalagent, 154, Dornacherstrasse, **Basel; Hans Iff,** Generalagent, 41, Aeusseres Bollwerk, **Bern; Oskar Lötscher,** Inspektor, **Luzern,** vom **8. Juni a. c.** an bezogen werden (§ 50, letzter Absatz der Statuten vom 30. November 1910). (2677 Z) 1648,

Zürich, den 26. Mai 1911.

Namens des Verwaltungsrates der
„HELVETIA"
Schweiz. Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsanstalt,
Der Präsident: **Dr. Weisflog.** *Der Generaldirektor:* **G. Egli.**

„HELVETIA"

Assurance Mutuelle Suisse contre les accidents à Zurich

Seizième assemblée générale ordinaire

Messieurs les sociétaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le **vendredi, 23 juin 1911, à 10½ heures du matin,** au Café-Restaurant **„Schmidstube", 20, Marktgasse, à Zurich I.** (2677 Z) 1649,

Ordre du jour:

1° Lecture du procès-verbal.
2° Approbation du rapport annuel.
3° Election: *a)* du conseil d'administration.
b) des vérificateurs des comptes et des suppléants.

Conformément au § 27, avant-dernier alinéa, des statuts du 30 novembre 1910, les sociétaires qui désirent assister à l'assemblée générale doivent se pourvoir d'une carte de légitimation servant en même temps de carte de vote. Ces cartes de légitimation seront délivrées sur demande jusqu'au **19 juin** prochain, par la **direction générale à Zurich** ou par la **direction de la Succursale de Genève.**

Le rapport annuel sera mis à la disposition des sociétaires sur demande adressée à la direction générale, à la direction de la succursale ou à Messieurs Henri Ruchonnet, Place St-François, Lausanne, et Jacques Thévenaz, 7, Rue Daniel Jean Richard, au Locle. (§ 50, dernier alinéa, des statuts du 30 novembre 1910).

Zurich, le 26 mai 1911.

Au nom du conseil d'administration de
„l'HELVETIA"
Assurance Mutuelle Suisse contre les accidents,
Le président: **Dr. Weisflog.** *Le directeur général:* **G. Egli.**

SOCIETE DU CHEMIN-DE-FER ROUTIER CAROUGE-CROIX-DE-ROZON

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le **samedi, 24 juin 1911, à 4 heures de l'après-midi, Chambre de Commerce, Boulevard du Théâtre 2, Genève.**

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport des commissaires-vérificateurs.
3° Approbation des comptes et de la gestion.
4° Décharge au conseil d'administration.
5° Nomination des commissaires-vérificateurs.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de MM. les vérificateurs des comptes seront à la disposition de MM. les actionnaires, chez: MM. **Ferrier Lullin & Cie.,** 2, rue Abauzit, **Genève,** à partir du 8 juin. Les cartes d'actionnaires donnant droit d'assister à l'assemblée générale ordinaire seront délivrées à la même adresse contre dépôt des actions, jusqu'au 19 juin. (21296 X) 1674,

Birseckbahn

Generalversammlung

Mittwoch, den 21. Juni 1911, nachmittags 2 Uhr
im Hotel zum Löwen in Arlesheim

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1910.
   Bericht der Revisoren und Déchargeerteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses. (1656)
4. Beschlussfassung betreffend Vergrösserung des Gesellschaftskapitals.
5. Revision der Statuten.
6. Wahl von Verwaltungsräten als Ersatz für im periodischen Austritt befindliche Mitglieder.
7. Wahl der Revisoren und Suppleanten.

☞ Rechnung und Revisionsbericht sind vom **1. Juni** an zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt bei Herrn **A. Gutzwiller,** in **Arlesheim.**

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien unter genauer Angabe der Nummern bis spätestens **Samstag, den 17. Juni,** abends, bei der **Verwaltung der Birseckbahn in Arlesheim** schriftlich anzumelden, worauf dieselbe den Tit. Aktionären Eintrittskarten zustellen wird. Im Zweifelsfall wird die Hinterlage der Aktien verlangt werden. Der Geschäftsbericht pro 1910 kann von den Herren Aktionären vom **10. Juni** ab bei unsern Zahlstellen, den Herren **Ehinger & Cie., A. Sarasin & Co., in Basel, Basellandschaftliche Kantonalbank** und **Hypothekenbank in Liestal** und **Basellandschaftliche Kantonalbank in Arlesheim** bezogen werden.

Arlesheim, den 19. Mai 1911.

Verwaltungsrat der Birseckbahn,

Der Präsident: **Eckinger.** *Der Aktuar:* **Dr. Schedler.**

Baugesellschaft Bollwerk A.G.
in Bern

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 28. Juni 1911, nachmittags 2½ Uhr
im Hotel Simplon in Bern

Traktanden:

1. Vorlage der Bilanz nebst Rechnung über Gewinn und Verlust pro 1910.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren.
4. Beschlussfassung über eine Kaufsofferte auf Nr. 58, Aarbergergasse.

Die Herren Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, sind gebeten, gemäss § 11 der Statuten ihre Aktientitel bis **26. Juni, abends 6 Uhr,** beim Gesellschaftskassier, Notar **Tenger,** Schwanengasse 7, in **Bern** zu deponieren, woselbst auch Rechnung und Bilanz zur Einsicht aufliegen. 1777,

Bern, den 7. Juni 1911.

Der Verwaltungsrat.

Thurg. Hypothekenbank in Frauenfeld

Zweiganstalten in
Arbon, Kreuzlingen, Romanshorn und Weinfelden
Aktienkapital 16,000,000, Reservefonds 3,950,000 Franken

Wir sind, solange Bedarf, Abgeber unserer

4¼ % Obligationen

gegenseitig 3—5 Jahre fest, nachher auf 6 Monate kündbar. Die Titel werden nach Belieben des Kreditors auf den Namen oder auf den Inhaber lautend, mit Zinsfall auf Ende eines beliebigen Monats, in Stücken von 500 Fr. an geliefert.

In Zahlung werden auch gekündete kurzfällige, solide Werttitel zu coulanten Bedingungen angenommen. Auswärts nehmen für uns Einzahlungen entgegen und besorgen auch **die spesenfreie Einlösung der Coupons unserer Obligationen** in

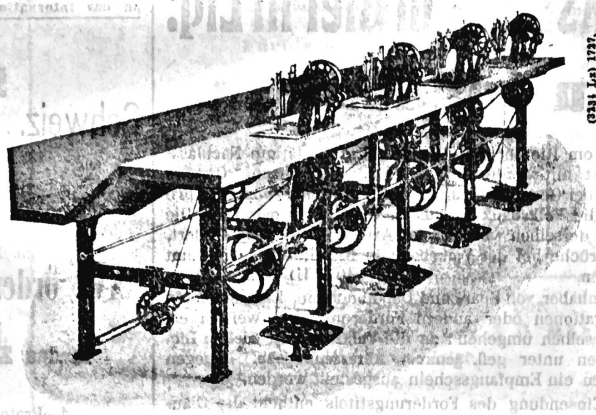
Basel:	die **Basler Handelsbank.**
	Herren **A. Sarasin & Cie.**
Bern:	Herren **Wyttenbach & Cie.**
Zürich:	Herren **Schläpfer, Blankart & Cie.**
	Herren **A. Hofmann & Cie.**
St. Gallen:	Herren **Wegelin & Cie.**
Glarus:	Herr **J. Leuzinger-Fischer.**
Schaffhausen	Herren **Gebrüder Oechslin,**

(F 2596 Z) (883) **Die Direktion.**

Nähmaschinen für alle Industriezweige

:: :: :: :: **Zentral, Rotations, Nachstick-Maschinen** :: :: :: ::

Einfache und **Doppel-Tische**



(2331 Lz) 1727,

Solid, Stabil, schnellnähend

Brüssel 1910 Ehren-Diplom

Mailand 1906 goldene Medaille

Schweiz. Nähmaschinen-Fabrik, Luzern

Schweizerische Volksbank

Kreisbanken in Basel, Bern, Freiburg, St. Gallen, Genf, St. Immer, Lausanne, Montreux, Pruntrut, Saignelégier, Tramlingen, Uster, Wetzikon, Winterthur und Zürich und Comptoir Zürich III.

Agenturen in Altstetten, Dachsfelden, Delsberg und Thalwil.

Stammkapital und Reserven Fr. 62 Millionen

Wir bringen hiermit in Erinnerung, dass der Monat Juni für den Beitritt neuer Mitglieder in unsere Genossenschaft besonders geeignet ist, da Einzahlungen auf Stammanteile, die bis **30. Juni** geleistet werden, vom **1. Juli 1911** an dividendenberechtigt sind (5065 Y) 1731,

Verpflichtungsscheine, Statuten und Geschäftsberichte können an oben bezeichneten Stellen bezogen werden.

Bern, 10. Juni 1911.

Die Generaldirektion.

Beteiligung

In ein Engros-Geschäft wird ein Teilhaber **gesucht,** welcher die Kolonialwarenbranche kennt und über genügende Kapitalien verfügt, um das bereits eingeführte Geschäft auszudehnen. 1757,

Offerten unter Chiffre **V 5064 Y** an **Haasenstein & Vogler, Bern.**

Stadtgemeinde Luzern

Rückzahlung von Obligationen

unseres

3½ % Anleihens von Fr. 2,500,000
vom 30. Juni 1897

Gemäss Anleihensvertrag gelangen infolge der heute vorgenommenen Auslosung nachverzeichnete 32 Obligationen auf den **30. Juni 1911** zur Rückzahlung:

175	195	253	324	382	692	731
954	985	1031	1215	1293	1333	1425
1467	1613	1660	1712	1715	1717	1745
1833	1934	2014	2175	2202	2214	2235
2263	2277	2388	2389			

Aus der Verlosung von **1908** ist noch ausstehend die **Nr. 216,** aus derjenigen von **1910** die **Nr. 2465.** (B 49 Lz) 912

Die Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt gegen Einsendung der Titel und der nicht verfallenen Zinscoupons bei den in denselben bezeichneten Zahlstellen, und es hört deren Verzinsung vom genannten Zeitpunkte an auf.

Luzern, den 23. März 1911.

Die städtische Finanzdirektion.

FÜR
DRUCKARBEITEN
JEDER ART
empfiehlt sich die
GRAPHISCHE ANSTALT
Armbruster Söhne
BERN

50,000 Fr.
Wertpapiere

garantiert 4—4½ % verzinslich, gegen Bundesbahn-Obligationen umzutauschen gesucht. Werden in beliebigen Posten abgegeben. Offerten unter Chiffre **S 2727 Z** an die Annoncen-Expedition **Haasenstein & Vogler, Zürich.** (1686;)

Employé intéressé

48 ans, disposant de capitaux, sérieux et actif, **cherche place** de gérant, d'associé ou de commanditaire dans maison de commerce. Branche tissus gros ou détail, si possible. Références à disposition. — Adr. offres sous **H 3785 N** à **Haasenstein & Vogler, Neuchâtel.** (1723.)

A vendre

à quelques minutes de **Sion,** Valais, à proximité immédiate de la gare, **belle propriété,** en plein rapport, de **45,000 m** d'un seul tenant. Situation exceptionnelle pr. **l'arboriculture** et la **culture maraîchère.** Vignes, vergers, villa avec dépendances et tous accessoires. On peut au besoin diviser. Pour tous renseignements, s'adresser à: **Agence Immobilière H. Soma, Sion.** 24168 L 1630!

Gebrauchter

Kassenschrank

Amerikan. Rollpult, gebrauchte Schreibmaschine (Smith Premier), Aktenschrank mit Rolladen, Steh- und Sitzpult, Kopierpresse, Bureaustühle **billig zu verkaufen.** 1427! **Laupenstrasse 5, Parterre, links, Bern** 1275 I

Kassenschrank

modernst gebaut, fast neu, mit Garantie des Fabrikanten, wegen Anschaffung eines grössern billig zu verkaufen. (1750;)

Gefl. Anfragen unter Chiffre **A 2790 Z** a. d. Annoncen-Expedition **Haasenstein & Vogler, Zürich.**

Buchdruckerei H. JENT & Co. in Bern — Imprimerie H. JENT & Co., à Berne